

Regulations and other Acts

M.O., 2020

Order number 2020-12 of the Minister of Transport dated 28 July 2020

An Act respecting the Autorité régionale de transport métropolitain (chapter A-33.3)

By-law to amend the By-law respecting transportation dues regarding the Réseau express métropolitain

THE MINISTER OF TRANSPORT,

CONSIDERING the first paragraph of section 97.2 of the Act respecting the Autorité régionale de transport métropolitain (chapter A-33.3), which provides that the Autorité régionale de transport métropolitain may, by by-law, make subject to the payment of transportation dues any work exceeding \$782,308 in value and carried out to erect a building, modify a building, including redeveloping or rebuilding it, or increasing its floor area, or change the use of a building;

CONSIDERING the first paragraph of section 97.3 of the Act, which provides that a by-law made under the first paragraph of section 97.2 of the Act must determine the zones within which work is subject to dues, which zones must correspond to those identified in accordance with section 97.1 of the Act, set the rate of the dues, which may vary according to the distance between the work or buildings subject to the dues and a shared transportation service, the classes of work and buildings prescribed by the by-law, the different zones and locations inside zones, in particular to promote densification and revitalization, prescribe the method for delimiting the floor area covered by the work, list the elements considered in determining the value of the work, prescribe the terms and conditions governing the collection and reimbursement of dues, and prescribe the terms and conditions governing the management of dues by the collecting municipalities;

CONSIDERING the second paragraph of section 97.3 of the Act, which provides that some of the work may be made subject to the payment of transportation dues even if it is carried out on an immovable only partly situated in a zone determined under subparagraph 1 of the first paragraph of that section;

CONSIDERING the third paragraph of section 97.3 of the Act, which provides that the rate of the dues and the method for delimiting the floor area covered by the work

may vary according to criteria promoting sustainable land development and such a rate may also be adjusted by operation of law according to the method prescribed by the by-law, if applicable;

CONSIDERING the first paragraph of section 97.4 of the Act, which provides that, before making a by-law under the first paragraph of section 97.2 of the Act, the Authority must consult the Communauté métropolitaine de Montréal and Municipalité régionale de comté de la Rivière-du-Nord;

CONSIDERING the first paragraph of section 97.5 of the Act, which provides that a by-law made under the first paragraph of section 97.2 of the Act may not be posted or published in accordance with section 97.4 of the Act or come into force unless it has been approved, with or without amendment, by the Minister of Transport;

CONSIDERING that, by resolution 20-CA(ARTM)-39 dated 22 May 2020, the Authority has identified the zones in its area of jurisdiction that lend themselves to the coordination of urbanization and the shared transportation services it finances, even in part, through the imposition of transportation dues;

CONSIDERING that the Authority has consulted the Communauté métropolitaine de Montréal and Municipalité régionale de comté de la Rivière-du-Nord before making the By-law to amend the By-law respecting transportation dues regarding the Réseau express métropolitain;

CONSIDERING that, by resolution 20-CA(ARTM)-40 dated 22 May 2020, the Authority made the By-law to amend the By-law respecting transportation dues regarding the Réseau express métropolitain;

CONSIDERING that it is expedient to approve the By-law with amendments;

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT the By-law to amend the By-law respecting transportation dues regarding the Réseau express métropolitain, attached to this Order, be approved.

Québec, 28 July 2020

FRANÇOIS BONNARDEL,
Minister of Transport

By-law to amend the By-law respecting transportation dues regarding the Réseau express métropolitain

An Act respecting the Autorité régionale de transport métropolitain (chapter A-33.3, s. 97.2 and 97.3)

1. Section 4 of the By-law respecting transportation dues regarding the Réseau express métropolitain (chapter A-33.3, r. 2) is modified:

(1) by replacing subparagraph 2 thereof by the following:

“(2) Rebuild a building except for floor area reconstruction following a fire, flood or other natural disaster that occurred in the preceding 24 months;”

(2) by replacing subparagraph 4 thereof by the following:

“(4) Redevelop a building in connection with a change in use, even partial, consisting in a change from one of the following 5 classes, described in Schedule D to this regulation:

- (a) housing;
- (b) commerce and services/office/tourism accommodations or meeting venues;
- (c) collective or institutional installations;
- (d) industry;
- (e) parking.”

(3) by adding the following paragraphs after the first paragraph:

“For the application of this regulation, and subject to the provisions of the third paragraph, any use of a building or portion of a building is to be categorized in either one of the classes listed in subparagraph 4 of the first paragraph.

If a building or a portion of a building is vacant or unused, its use is deemed to correspond to the class, among those listed in subparagraph 4 of the first paragraph, of the most recent use carried out in the relevant building or portion of building. Where a building has never been used, its initial fit up is not subject to subparagraph 4 of the first paragraph”.

2. Subparagraph 1 of section 5 of the said regulation is replaced by the following:

“fees for supplying and installing all material and equipment integrated into the building, including the material and equipment relating to architecture, structure, mechanics and electricity, but not including fees for supplying and installing devices used in connection with an industrial process or industrial production nor fees for supplying and installing equipment aimed at making the building free from obstacles or barriers for persons with a mobility impairment;”

3. The first paragraph of section 11 of the said regulation is modified by the replacement of “in Minister’s Order 2018-03 dated March 22, 2018” with “in Resolution 20-CA(ARTM)-39 of the Autorité régionale de transport métropolitain dated May 22, 2020”.

4. This regulation is modified to include, after the section 16, the following:

“**16.1.** Any refund application must be transmitted by the municipality that collected the transportation dues to the Autorité régionale de transport métropolitain by using the form set out in Schedule F to this regulation and attaching all information requested.”

5. The said regulation is modified by inserting, after section 19, the following chapter:

“CHAPTER VI.1 TRANSITORY PROVISIONS

DIVISION 1 MODIFICATION OF ZONES LENDING THEMSELVES TO COORDINATION OF URBANIZATION AND SHARED TRANSPORTATION SERVICES MADE ON (*insert the date at which the regulation will come into force*)

19.1. Any person who, between May 1st, 2018 and (*insert the date at which the regulation will come into force*), has paid an amount in payment of the transportation dues in respect of work carried out to a building which, as at (*insert the date at which the regulation will come into force*), is no longer situated within a zone described in chapter III of this regulation, may, subject to the provisions of this division, receive a refund of the amount paid as transportation dues. This right to a refund is prescribed by three (3) years following the (*insert the date at which the regulation will come into force*).

19.2. Any person who is entitled to a refund in accordance with the provisions of section 19.1 must submit a complete refund application, using the form set out in Schedule F to this regulation and attaching all information requested, to the municipality having collected the transportation dues at the latest on the *(insert the day that precedes the third anniversary of the regulation's entry into force)*.

Once the municipality determines that the location of the building referred to in the application is no longer situated within a zone described in chapter III of this regulation as at *(insert the date at which the regulation will come into force)*, the municipality authorizes the refund application and informs the Autorité régionale de transport métropolitain, who refunds the transportation dues.”

6. Schedule A, B, C, D and E of the said regulation are replaced by schedule A, B, C, D, E and F attached hereof.

7. The present regulation comes into force on *(insert the date of the 15th day following the publication of the regulation in a newspaper distributed on the territory of the Autorité régionale de transport métropolitain)*.



Legend

- Zone
- Ld boundary
- Ld number
- Hydrography
- Highway
- Rue Street name
- Airport Paris-Erlich Trudeau

The zone corresponds to a circle having a radius of 1000 m centered on the location of the Grand-Moulin Station, whose location has been transmitted to the Authority by the Case# on April 19 2020.

The zone definition is adjusted to exclude any portion which access to the REM station in any season is not possible, on foot or by car, owing to the presence of a watercourse.

Location of Grand-Moulin station
 V. : 5044009.702
 Y. : 5044009.702
 (MAD 83 CSRS; M1M8)

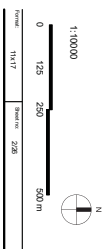
ZONE	STATION	DATE

TRANSPORTATION DUES REGARDING THE RESEAU EXPRESS METROPOLITAIN REGULATION

Schedule B

ZONE 2 : Grand-Moulin

Document : Québec's Government of Québec, 2016-04-01
 RESEAU EXPRESS DE CHOCQUET A, 2020-05-19
 Project No. : M1M8 (33 CSRS)





- Legend**
- Zone
 - Lot boundary
 - Lot number
 - Hydrography
 - Highway
 - Road
 - Street name
 - Aéroport Pierre-Élliott-Trudeau

The zone corresponds to a circle having as radius of 1000 metres the centre of the Sainte-Dorothée Station, whose location has been transmitted to the Authority by the Caisse de dépôt on March 19, 2020.

The zone definition is adjusted to exclude any lot from which access to the REM station in any season is not possible, on foot or by car, owing to the presence of a watercourse.

Location of Sainte-Dorothée station
 (MAD 83 CSRS, MTMB)

20200811	20200811	20200811	20200811
10000	10000	10000	10000
10000	10000	10000	10000
10000	10000	10000	10000

**TRANSPORTATION DUES
REGARDING THE RESEAU EXPRESS
METROPOLITAIN REGULATION**

Schedule B
 ZONE 3 : Sainte-Dorothée

Document: Cahiers, © Gouvernement du Québec, 2020.02.01
 REM Station: © CSJPO inc., 2020.03.19

Projet: MTMB (MAD 83 CSRS)

Date:





- Legend**
- Zone
 - Lot boundary
 - Lot number
 - Hydrography
 - Highway
 - Road
 - Street name
 - Airport Pierre-Éliott Trudeau

The zone corresponds to a circle having a radius of 500 metres centred on the location of the Pierrefonds-Roxboro Station, whose location has been transmitted to the Authority by the Caïse de dépôt on March 19, 2020.

The zone delimitation is adjusted to exclude any lot from which access to the REM station in any season is not possible, on foot or by car, owing to the presence of a watercourse.

Location of Pierrefonds-Roxboro station
 UTM Zone 18N
 X : 5041340.43
 Y : 5041340.43
 (NAD 83 CSRS, MTM8)

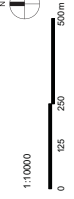
Year	Revision	Author	Date
2020/03/19	1	STANISLAS B.	2020/03/19

**TRANSPORTATION DUES
REGARDING THE RESEAU EXPRESS
METROPOLITAIN REGULATION**

Schedule B
 ZONE 5 : Pierrefonds-Roxboro

Scale: 1:10000
 Date: 2020/03/19
 Author: STANISLAS B.

Scale: 1:10000
 Date: 2020/03/19
 Author: STANISLAS B.





Legend

- Zone
- Lot boundary
- Lot number
- Hydrography
- Highway
- File
- Street name
- Airport Pierre-Élieux-Trudeau

The zone corresponds to a circle having a radius of 100 metres centered on the location of the Sunnyside Station, whose location has been transmitted to the Authority by the Caseix de April on March 19 2020. The zone delimitation is adjusted to exclude any lot from which access to the REM station in any season is not possible, on foot or by car, owing to the presence of a watercourse.

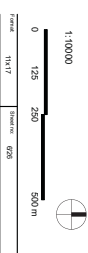
Location of Sunnyside station
 V. 5040/71392
 V. 5040/71392
 (MAD 83 CSRS; MTM8)

Lot number	Street name	File
2000001	ST-JACQUES	1000001
2000002	ST-JACQUES	1000002
2000003	ST-JACQUES	1000003
2000004	ST-JACQUES	1000004
2000005	ST-JACQUES	1000005
2000006	ST-JACQUES	1000006
2000007	ST-JACQUES	1000007
2000008	ST-JACQUES	1000008
2000009	ST-JACQUES	1000009
2000010	ST-JACQUES	1000010
2000011	ST-JACQUES	1000011
2000012	ST-JACQUES	1000012
2000013	ST-JACQUES	1000013
2000014	ST-JACQUES	1000014
2000015	ST-JACQUES	1000015
2000016	ST-JACQUES	1000016
2000017	ST-JACQUES	1000017
2000018	ST-JACQUES	1000018
2000019	ST-JACQUES	1000019
2000020	ST-JACQUES	1000020
2000021	ST-JACQUES	1000021
2000022	ST-JACQUES	1000022
2000023	ST-JACQUES	1000023
2000024	ST-JACQUES	1000024
2000025	ST-JACQUES	1000025
2000026	ST-JACQUES	1000026
2000027	ST-JACQUES	1000027
2000028	ST-JACQUES	1000028
2000029	ST-JACQUES	1000029
2000030	ST-JACQUES	1000030
2000031	ST-JACQUES	1000031
2000032	ST-JACQUES	1000032
2000033	ST-JACQUES	1000033
2000034	ST-JACQUES	1000034
2000035	ST-JACQUES	1000035
2000036	ST-JACQUES	1000036
2000037	ST-JACQUES	1000037
2000038	ST-JACQUES	1000038
2000039	ST-JACQUES	1000039
2000040	ST-JACQUES	1000040
2000041	ST-JACQUES	1000041
2000042	ST-JACQUES	1000042
2000043	ST-JACQUES	1000043
2000044	ST-JACQUES	1000044
2000045	ST-JACQUES	1000045
2000046	ST-JACQUES	1000046
2000047	ST-JACQUES	1000047
2000048	ST-JACQUES	1000048
2000049	ST-JACQUES	1000049
2000050	ST-JACQUES	1000050
2000051	ST-JACQUES	1000051
2000052	ST-JACQUES	1000052
2000053	ST-JACQUES	1000053
2000054	ST-JACQUES	1000054
2000055	ST-JACQUES	1000055
2000056	ST-JACQUES	1000056
2000057	ST-JACQUES	1000057
2000058	ST-JACQUES	1000058
2000059	ST-JACQUES	1000059
2000060	ST-JACQUES	1000060
2000061	ST-JACQUES	1000061
2000062	ST-JACQUES	1000062
2000063	ST-JACQUES	1000063
2000064	ST-JACQUES	1000064
2000065	ST-JACQUES	1000065
2000066	ST-JACQUES	1000066
2000067	ST-JACQUES	1000067
2000068	ST-JACQUES	1000068
2000069	ST-JACQUES	1000069
2000070	ST-JACQUES	1000070
2000071	ST-JACQUES	1000071
2000072	ST-JACQUES	1000072
2000073	ST-JACQUES	1000073
2000074	ST-JACQUES	1000074
2000075	ST-JACQUES	1000075
2000076	ST-JACQUES	1000076
2000077	ST-JACQUES	1000077
2000078	ST-JACQUES	1000078
2000079	ST-JACQUES	1000079
2000080	ST-JACQUES	1000080
2000081	ST-JACQUES	1000081
2000082	ST-JACQUES	1000082
2000083	ST-JACQUES	1000083
2000084	ST-JACQUES	1000084
2000085	ST-JACQUES	1000085
2000086	ST-JACQUES	1000086
2000087	ST-JACQUES	1000087
2000088	ST-JACQUES	1000088
2000089	ST-JACQUES	1000089
2000090	ST-JACQUES	1000090
2000091	ST-JACQUES	1000091
2000092	ST-JACQUES	1000092
2000093	ST-JACQUES	1000093
2000094	ST-JACQUES	1000094
2000095	ST-JACQUES	1000095
2000096	ST-JACQUES	1000096
2000097	ST-JACQUES	1000097
2000098	ST-JACQUES	1000098
2000099	ST-JACQUES	1000099
2000100	ST-JACQUES	1000100

TRANSPORTATION DUES REGARDING THE RESEAU EXPRESS METROPOLITAIN REGULATION

Zone B - Sunnyside
 Schedule B

Outremer - Québec - Gouvernement du Québec - 2020-04-01
 Règlement de l'Assemblée nationale - 2020-05-19
 Provinces - Ministère des Infrastructures





Legend

- Zone
- Lot boundary
- Lrd number
- Hydrography
- Highway
- Rue
- Street name
- Airport Parc-Eloft-Trafaret

The zone corresponds to a parcel having a title of Station, whose location has been transmitted to the Authority by the Case on appeal on Mar 19 2020.

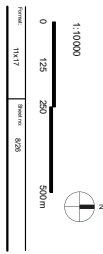
Location of Du Rousseau station
 X: 28984.7729
 Y: 248224.229
 (NAD 83 CSRS, MTM8)

Lot number	Area (m ²)	Owner
28984.7729	10000	ARTEM

TRANSPORTATION DUES REGARDING THE RESEAU EXPRESS METROPOLITAIN REGULATION

Schedule B
 ZONE B : Du Rousseau

On a été...
 Règlement de la Commission de l'accessibilité, 2020-01-09
 Règlement de la Commission de l'accessibilité, 2020-01-09
 Règlement de la Commission de l'accessibilité, 2020-01-09





- Legend**
- Zone
 - Lot boundary
 - Lot number
 - Hydrography
 - Highway
 - Rue
 - Street name
 - Airport Pierre-Éliekt-Tubreau

The zone corresponds to a circle having a radius of 100 metres, centered on the location of the Station, whose location has been transmitted to the Authority by the *Caes de dépot* on March 19, 2020.

Location of Montpeller station
 X : 291348.818
 Y : 472000.000
 (NAD 83 CSRS; MTM8)

Zone	Number	Color

**TRANSPORTATION DUES
REGARDING THE RESEAU EXPRESS
METROPOLITAIN REGULATION**
 Schedule B
 ZONE 9 - Montpeller

Scale: 1:10000
 0 125 250 500m
 N
 Date: 2020/08/12
 Author: 1026
 Project: MTR (Métro CSRS)
 Client: 1047
 Version: 0001





Legend

- Zone
- Lot boundary
- Lot number
- Hydrography
- Highway
- Rail
- Street name
- Airport Pierre-Élieht-Tudreau

The zone corresponds to a circle having a radius of 100 metres centered on the Ville-de-Mont-Royal Station, whose location has been transmitted to the Authority by the Caisse de dépôt on March 19 2020.
 Location of Ville-de-Mont-Royal station
 X : 255546.909
 Y : 4810000.000
 (NAD 83 CSRS; MTM8)

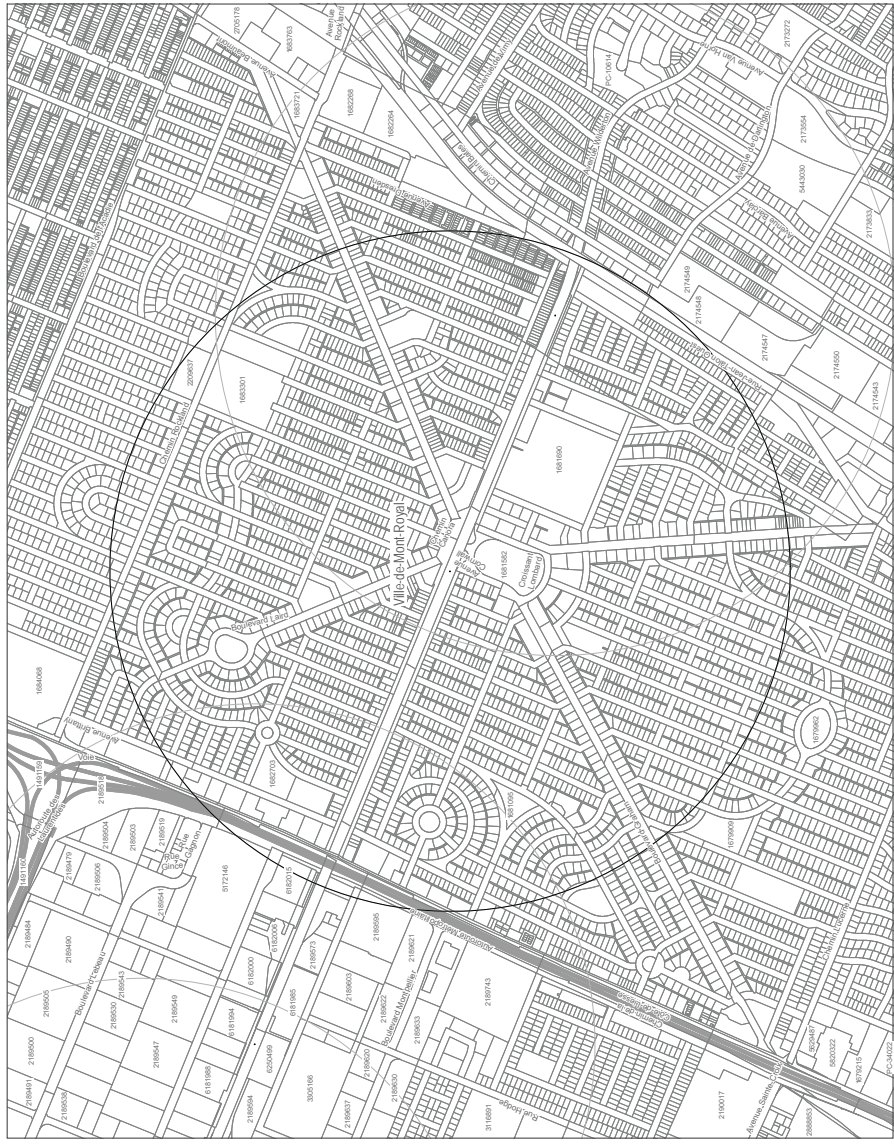
Zone	Surface (m ²)	Surface (sq. ft.)

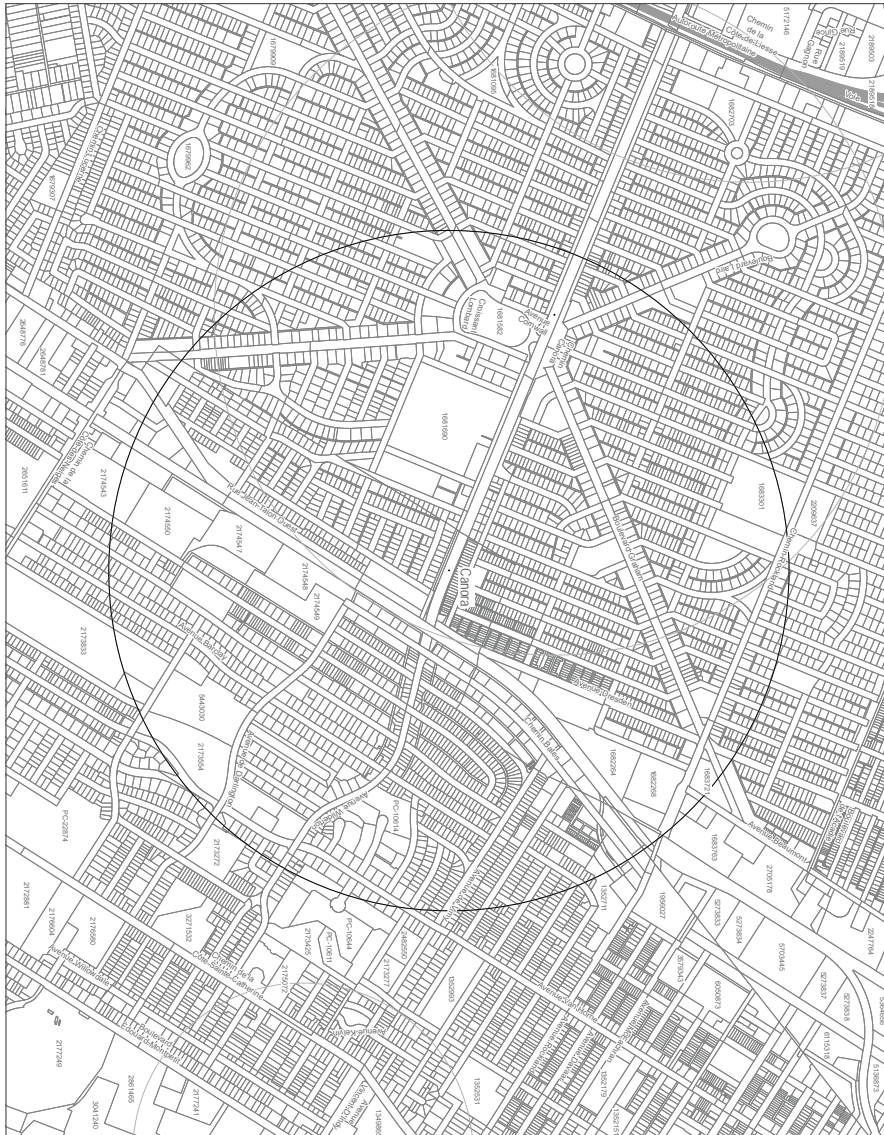
**TRANSPORTATION DUES
REGARDING THE RESEAU EXPRESS
METROPOLITAIN REGULATION**

Schedule B
 ZONE 11 : Ville-de-Mont-Royal

Date: 2020-08-12
 Author: MTR
 Version: 1.0

Scale: 1:10000
 North arrow pointing North





Legend

- Zone
- Lot boundary
- Lot number
- Hydrography
- Highway
- Rue Street name
- Airport Parc-Eliott-Trudeau

The zone corresponds to a circle having a radius of 1000 m centered on the station of the Gare station, whose location has been transmitted to the Authority by the Case de dépôt on March 19 2020.

Location of Gare station
 X: 284297.463
 Y: 5241922.684
 (NAD 83 CSRS, UTM89)

Lot number	Surface (m ²)	Zone
1000000	1000000	Zone A
1000001	1000000	Zone B
1000002	1000000	Zone C
1000003	1000000	Zone D
1000004	1000000	Zone E
1000005	1000000	Zone F
1000006	1000000	Zone G
1000007	1000000	Zone H
1000008	1000000	Zone I
1000009	1000000	Zone J
1000010	1000000	Zone K
1000011	1000000	Zone L
1000012	1000000	Zone M
1000013	1000000	Zone N
1000014	1000000	Zone O
1000015	1000000	Zone P
1000016	1000000	Zone Q
1000017	1000000	Zone R
1000018	1000000	Zone S
1000019	1000000	Zone T
1000020	1000000	Zone U
1000021	1000000	Zone V
1000022	1000000	Zone W
1000023	1000000	Zone X
1000024	1000000	Zone Y
1000025	1000000	Zone Z

TRANSPORTATION DUES REGARDING THE RESEAU EXPRESS METROPOLITAIN REGULATION

Schedule B
 ZONE 12: Camera

Document: Québec (G) Gouvernement du Québec, 2020/05/01
 FRSM Québec © CDPQ SA, 2020/05/19
 Niveau: KM 8, Phase 03, CSRS





Legend

- Zone
- Lot boundary
- Lot number
- Hydrography
- Highway
- Rue
- Street name
- Airport Pierre-Éliekt-Tubreau

The zone corresponds to a circle having a radius of 100 metres centered on the location of the Edouard-Montpetit Station, whose location has been transmitted to the Authority by the Caïse de dépôt on March 19, 2020.
 Location of Edouard-Montpetit station
 X : 216009.393
 Y : 100000.000
 (NAD 83 CSRS, MTM8)

Year	Number	Author	Version
2020.03.12		Montpetit B	0002
		00000000	

**TRANSPORTATION DUES
REGARDING THE RESEAU EXPRESS
METROPOLITAIN REGULATION**

Schedule B

ZONE 13: Edouard-Montpetit

Scale: 1:10000
 Date: 2020.03.12
 Author: 00000000
 Version: 0002

Scale: 1:10000
 Date: 2020.03.12
 Author: 00000000
 Version: 0002

Scale: 1:10000
 Date: 2020.03.12
 Author: 00000000
 Version: 0002

Scale: 1:10000
 Date: 2020.03.12
 Author: 00000000
 Version: 0002

Scale: 1:10000
 Date: 2020.03.12
 Author: 00000000
 Version: 0002

Scale: 1:10000
 Date: 2020.03.12
 Author: 00000000
 Version: 0002





- Legend**
- Zone
 - Lot boundary
 - Lot number
 - Hydrography
 - Highway
 - Rue Street name
 - Airport Pierre-Elliott Trudeau

The zone corresponds to a circle having a radius of Griffon-Bernard-Lamy station, whose location has been transmitted by the Authority by the Caisse de dépôt on March 19 2020.

The zone delineation is adjusted to exclude any lot from which access to the RESEAU EXPRESS in any season is not possible by car, owing to the presence of a watercourse.

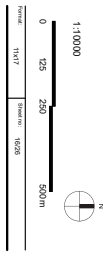
Location of Griffon-Bernard-Lamy station
 X: 300205 838
 Y: 5039994 053

PROJET	DATE	ÉLÉMENTS	STATUT
2020/03/19	2020/03/19	PROJET DE RÈGLEMENT	PROJET

TRANSPORTATION DUES REGARDING THE RESEAU EXPRESS METROPOLITAIN REGULATION

ZONE 16 : Griffon-Bernard-Lamy
 Schedule B

Document : Circulaire du Gouvernement du Québec, 2020-03-01
 Projet de Règlement de l'ARTEM, 2020-03-19
 Projet de Règlement (Règle 83-2881)





- Legend**
- Zone
 - Lot boundary
 - Lot number
 - Hydrography
 - Highway
 - Rue
 - Street name
 - Airport Paris-Eliott-Trudeau

The zone corresponds to a set of hours, a radius of 1.5 km and a station, whose location has been transferred to the Authority by the Caisse de dépôt on March 19 2020.

Location of Panama station
 X: 307007 2488
 Y: 528371 52838
 (WGS 85 CRSN; UTM18S)

Lot number	Lot area (m²)	Lot area (sq ft)	Lot area (ac)
2000670	2000670	2000670	2000670
2000671	2000671	2000671	2000671
2000672	2000672	2000672	2000672
2000673	2000673	2000673	2000673
2000674	2000674	2000674	2000674

**TRANSPORTATION DUES
 REGARDING THE RÉSEAU EXPRESS
 MÉTROPOLITAIN REGULATION**

**Schedule B
 Zone 18: Panama**

Outdated: Québec: Le Gouvernement du Québec, 2020/05/01
 Réseau Express Métropolitain: © CRDQ 2018, 2020/05/19
 Projevo: KTM 3 (Mars 2018)





Legend

- Zone
- Lot boundary
- Lot number
- Hydrography
- Highway
- Rue
- Street name
- ▨ Airport Pierre-Éliekt-Tubreau

The zone corresponds to a circle having a radius of 100 metres, centred on the location of the Station, whose location has been transmitted to the Authority by the Caïse de défilé on March 19, 2020.

The zone delineation is adjusted to exclude any irremovable in an agricultural zone within the meaning of the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (chapter P-41.1).

Location of Du Quarter station
 X : 5084 109.475
 Y : 5084 109.475
 (NAD 83 GRS, MTM6)

20200314	20200314	20200314	20200314	20200314	20200314
20200314	20200314	20200314	20200314	20200314	20200314
20200314	20200314	20200314	20200314	20200314	20200314
20200314	20200314	20200314	20200314	20200314	20200314

**TRANSPORTATION DUES
 REGARDING THE RESEAU EXPRESS
 METROPOLITAIN REGULATION**

Schedule B
 ZONE 19 : Du Quarter

Outdated: © Gouvernement du Québec, 2020.03.01
 RRS Québec, © CDPQ Infra, 2020.03.19

Projet : MTM8 (Nad 83 CSRS)

Date :



1:10000



REVUE 10/17 10/17 10/17 10/17 10/17 10/17





Legend

- Zone
- Lot boundary
- Lot number
- Hydrography
- Highway
- Rue
- Street name
- Airport Pierre-Éliekt-Tubreau

The zone corresponds to a circle having a radius of 100 metres centered on the location of the L'Anse-à-L'Orme Station, whose location has been transmitted to the Authority by the Caissé de dépôt on March 19, 2020.

Location of L'Anse-à-L'Orme station
 X : 272 231.691
 Y : 77 231.691
 (NAD 83 GRS85, MTM8)

Year	Document	Author
2020-03-12	Resolution	ARJM

**TRANSPORTATION DUES
REGARDING THE RESEAU EXPRESS
METROPOLITAIN REGULATION**

Schedule B
 ZONE 21 : L'Anse-à-L'Orme

Outillage: Québec, © Gouvernement du Québec, 2020-02-01
 RRM: Béatrice, © CDPQ-Info, 2020-03-19

Projet: MTM8 (Plan de CSRS)
 Date:





Legend

- Zone
- Lot boundary
- Lot number
- Hydrography
- Highway
- Rue Street name
- Airport Parc-Éclair-Tribreau

The zone corresponds to a sector having a station of the Réseau Express Métropolitain (REM) whose location has been transferred to the Authority by the Cabinet on March 19, 2020.

Location of Kikland station
 X: 2,748,492.565
 Y: 503,822,133
 (NAD 83 CSRS, MTM89)

NOUVEAU	EXISTANT	DATE

TRANSPORTATION DUES REGARDING THE RÉSEAU EXPRESS MÉTROPOLITAIN REGULATION

Zone 22 : Kikland
 Schedule B

Date valid: Décret en Conseil du Gouvernement du Québec, 2020-04-01
 (Réglement de l'ARTEM, 2020-03-19)
 Préparé par: MATHIEU MARTEL (MARS) (CSRS)

Scale: 1:10,000

0 125 250 500m

North arrow pointing up.



Legend

- Zone
- Lot boundary
- Lot number
- Hydrography
- Highway
- Road
- Street name
- Airport Pierre-Éliekt-Tubreau

The zone corresponds to a circle having a radius of 250 metres centered on the Fairview-Pointe-Claire Station, whose location has been transmitted to the Authority by the Caïse de dépôt on March 19, 2020.

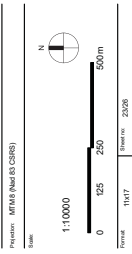
Location of Fairview-Pointe-Claire station
 X: 278578.262
 Y: 4700000.823
 (NAD 83 CSRS; MTM8)

Zone	Number	Description

**TRANSPORTATION DUES
 REGARDING THE RESEAU EXPRESS
 METROPOLITAIN REGULATION**

Schedule B
 ZONE 23: Fairview-Pointe-Claire

Scale: 1:10000
 Date: 2020.08.12
 Author: MTR (Métro) / SRS (Société)





- Legend**
- Zone
 - Lot boundary
 - Lot number
 - Hydrography
 - Highway
 - Street name
 - Airport Pierre-Élieux-Trudeau

The zone corresponds to a sector having a radius of 100 metres around the Des Sources station, whose location has been transferred to the Authority by the Caisse de dépôt on March 19/2020.

Location of Des Sources station
 X: 28 2024 733
 Y: 50 9370 728 (MTR)
 (MUR 88 5385 (MTR))

Lot number	Zone	Area (m ²)	Value
2020001	Zone B	1000	1000
2020002	Zone B	1000	1000
2020003	Zone B	1000	1000
2020004	Zone B	1000	1000
2020005	Zone B	1000	1000
2020006	Zone B	1000	1000
2020007	Zone B	1000	1000
2020008	Zone B	1000	1000
2020009	Zone B	1000	1000
2020010	Zone B	1000	1000

TRANSPORTATION DUES REGARDING THE RESEAU EXPRESS METROPOLITAIN REGULATION

Zone B

Schedule B

Zone 24: Des Sources

Outillage: Québec (G) Gouvernement du Québec, 2020-05-01
 Révisé: Québec (G) Gouvernement du Québec, 2020-05-19
 Projeção: NAD 83 (SRS 3147)

Scale: 1:10000

0 125 250 500 m

North arrow pointing up.



SCHEDULE C**RATE OF TRANSPORTATION DUES PER SQUARE METER OF AREA OF WORK
SUBJECT TO PAYMENT OF DUES**

(s. 3)

Zone	Rate
Station Deux-Montagnes	111,00 \$
Station Grand-Moulin	111,00 \$
Station Sainte-Dorothée	111,00 \$
Station Île-Bigras	111,00 \$
Station Pierrefonds-Roxboro	111,00 \$
Station Sunnybrooke	111,00 \$
Station Bois-Franc	111,00 \$
Station Du Ruisseau	111,00 \$
Station Montpellier	111,00 \$
Station Côte-de-Liesse	111,00 \$
Station Ville-de-Mont-Royal	111,00 \$
Station Canora	111,00 \$
Station Edouard-Montpetit	111,00 \$
Station McGill	111,00 \$
Station Gare Centrale	111,00 \$
Station Griffintown-Bernard-Landry	111,00 \$
Station Île-des-Sœurs	111,00 \$
Station Panama	111,00 \$
Station Du Quartier	111,00 \$
Station Brossard	111,00 \$
Station L'Anse-à-l'Orme	111,00 \$
Station Kirkland	111,00 \$
Station Fairview-Pointe-Claire	111,00 \$
Station Des Sources	111,00 \$
Station Marie-Curie	111,00 \$
Station YUL-Aéroport-Montréal-Trudeau	111,00 \$

SCHEDULE D**REDEVELOPMENT OF A BUILDING IN CONNECTION WITH A CHANGE IN USE**

(s. 4, 1st par., subpars. 4)

Classes of uses:

1. Housing

Uses of the “housing” family include notably residential buildings, detached or attached, having one or more residence or dwelling and collective housing facilities, supervised or not, having individual rooms, including notably, but without limitation:

- Single family, bi-family, tri-family housing or multi-family housing
- Multi-unit dwelling housing
- Collective housing, senior’s or student residence

2. Commerce and services / Office / Tourism accommodations or meeting venues

Uses of the “commerce and services” family include establishments offering goods for sale, lease or exchange or offering services, including notably food services, alcoholic beverage services, entertainment services (which may notably include shows, dance, musical, visual or artistic performances), including notably, but without limitation:

- Convenience store, grocery or hardware store
- Shop or shopping mall
- Restaurant, bar, discotheque, performance hall, theater
- Movie theater, bowling alley, pool hall
- Sports hall, gym
- Daycare services, language school
- Personal care services, beauty parlor, hairdressing

Uses of the “office” family include office establishments, including notably, but without limitation:

- Architectural, city planning, engineering or legal services
- Medical or other health professionals services
- Real estate or financial services
- Administrative offices for financial or insurance affairs
- Administrative offices for a public or community organization

- Shared offices of a “coworking” type
- Specialized services in communications or telecommunication, mathematics and electronics, software programs or packages or in research

Uses of the “accommodations” family include tourism accommodation establishments or short term accommodation establishments or meeting venues offering, for remuneration or compensation, accommodations to persons or offering for lease meeting rooms, conference or congress centres, including notably, but without limitation:

- Hotels, motels, inns and tourist hostels or lodges
- Tourism residences
- Other accommodation services
- Meeting venues, conference or congress centres

3. Collective or institutional installations

Uses of the “institutional” family include collective or institutional establishments or installations offering public, collective or institutional services, including notably, but without limitation:

- Public and private education establishments subject to the *Education Act* (chapter I-13.3), the General and Vocational Colleges Act (chapter C-29), the Act respecting educational institutions at the university level (chapter E-14.1) and those accredited under the Act respecting private education (chapter E-9.1), including notably primary and secondary schools, colleges and universities
- Childcare centres
- Public health and social services establishments, such as a hospital, a residential and long-term care centre or a re-adaptation centre
- Child and youth protection centres
- Public sports establishments, such as an arena, sports centre, pool or stadium
- Places of worship and establishments having a religious character, such as a residence for a religious institution, a cemetery or mausoleum
- Community centres
- Police or fire service stations
- City halls
- Prisons

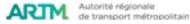
4. Industry

Uses of the “industry” family include establishments where is carried out the production or supply of industrial or para-industrial goods or services (which may also include the conception or tune-up of goods, products or processes), the operation of an industrial process, the processing of raw materials, the storage and distribution of data, offering of bulk goods or services for sale, lease or exchange, including notably, but without limitation:

- Establishments where is carried out :
 - industrial or manufacturing production
 - transformation activities, including bodyworks and repair shops, welding shops, machining plants
 - cinematographic production studios
 - industrial laundry or linen services
 - bulk sale or distribution of goods and products, including food products, clothing, professional equipment or parts
 - bulk or large scale storage
- Logistics or distribution centres
- Auto-mechanics shops, car maintenance service or service station
- Installations for electronic equipment used to store, distribute or process data
- Research and development centres for specialized or emerging technology, including pharmaceutical research, physics and chemical science, health sciences, mathematics or electronics

5. Parking

Uses of the “parking” family include establishments offering parking services located within a building, whether fee-charging or not, for short or long term.



SCHEDULE E - Form relating to the By-law respecting transportation dues regarding the Réseau express métropolitain (s. 14)

Version : 04

This spreadsheet can be used to compute the amount of transportation dues which applies to work covered by this permit application. In the event of discrepancies between the contents and results obtained from this spreadsheet and the provisions of the By-law respecting transportation dues regarding the Réseau express métropolitain, the provisions of the By-law prevail.

A signed copy of this form must be submitted to the relevant City, Municipality or Borough together with your permit application. The information in this form must be validated by the designated municipal employee or representative in order to confirm the amount of applicable transportation dues. Cells shaded in grey are computed automatically and do not need to be filled in.

A Location of Building(s) Undergoing Work (See Section 4 of the Application Guide)

Civic number and street name of building(s) undergoing work. If there are several civic numbers, please separate them with commas.

1		
Unit of assessment	2	0000-00-0000-0-000-0000
Borough (if applicable) and City or Municipality	3	
Cadastral description. Please separate multiple lot numbers using commas.		
4		
Transportation dues zone in which the building undergoing work is located, wholly or partly. (Select a single applicable zone.)	5	

B Type of Work (Section 5 of the Application Guide)

Indicate the total floor area (including the floor area of basement and mezzanine floors) in square metres (m²) for each type of work:

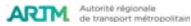
1. Erection of a building;	6	-	m ²
2. Reconstruction of a building except for floor area being rebuilt following a fire, flood or other natural disaster that occurred in the preceding 24 months;	7	-	m ²
3. Increase in floor area of a building;	8	-	m ²
4. Redevelopment of a building in connection with a change in use, even partial, consisting of a change from one to another of the following five classes (which are described in Schedule D): 1) Housing; 2) Commerce and services / Office / Tourism accommodations or meeting venues; 3) Collective or institutional installations; 4) Industry; 5) Parking;	9	-	m ²
Total area of work subjected to Transportation Dues:	10	-	m ²

This section is only considered complete upon receipt and analysis of the detailed plans that are required to be attached to this form.

C Identification of Owner/Applicant and Exemptions (Section 9 of the Application Guide)

Applicant's first and last names (if an individual) or name (if a corporation or entity)	11	
Correspondence address, if different from the address of the building(s) undergoing work		
Civic Number	12	
Street	13	
City or Municipality	14	
Province, Country	15	16
Postal Code	17	
If Applicant is not the Owner, Owner(s)'s first and last names (if an individual) or name(s) (if a corporation or entity)		
Owner(s)'s address, if different from the address of the building(s) undergoing work	18	
Civic Number	19	
Street	20	
Borough (if applicable) and City or Municipality	21	
Province, Country	22	23
Postal Code	24	

Application : 0000-00-0000-0-000-20200708-1354



SCHEDULE E - Form relating to the By-law respecting transportation dues regarding the Réseau express métropolitain (s. 14)

Version : 04

Type of owner

1. person holding the right of ownership in the immovable;	25
2. person possessing the immovable as the emphyteuta;	26
3. person possessing the immovable as the usufructuary;	27
4. person holding a right of superficies in the immovable;	28
5. person occupying a building belonging to one of the people mentioned in Article 97.12 of the Act Respecting the Autorité de transport régional métropolitain or belonging to any other person not subject to paying transportation dues, excluding occupation by any of those persons;	29
6. syndicate of co-owners.	30

Indicate in **square metres (m²)** the floor area of work carried out by one or more entity exempted from transportation dues listed below, if applicable.

<u>1) A public body within the meaning of the first paragraph of Section 3 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1);</u>	31	-	m ²
<u>2) a daycare as defined by the Educational Childcare Act (chapter S-4.1.1);</u>	+	32	- m ²
<u>3) A non-profit body or a solidarity cooperative that carries out work relating to an immovable that is or will be acquired, built or renovated under a program implemented under the Act respecting the Société d'habitation du Québec (chapter S-8) and for which an operating agreement is or will be in force, for the purposes specified in the agreement.</u>	+	33	- m ²
4) a mandatary of the State not referred to in Items 1) or 2);	+	34	- m ²
<u>5 a) A community action body that receives financial assistance from a government ministry or organization and is registered on the Liste du ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale;</u>	+	35	- m ²
5 b) a community action body that receives financial assistance from a government ministry or organization and holds a certificate from the <i>Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale</i> issued in the 12 months preceding its work permit request;	+	36	- m ²
6) any other person designated by the Government.	+	37	- m ²
Total floor area of work carried out by an exempt entity.	=	38	- m ²

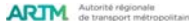
D Value of Work (Section 5 of the Application Guide)

The value of the work is established using the following costs (excluding taxes):

- 1) fees for supplying and installing all material and equipment integrated into the building, including the material and equipment relating to architecture, structure, mechanics and electricity, but not including fees for supplying and installing devices used in connection with an industrial process or industrial production nor fees for supplying and installing equipment aimed at making the building free from obstacles or barriers for persons with a mobility impairment;
- 2) excavation and backfilling fees.

Indicate the value of work declared in Section B:	39	-	\$
Indicate the value of work corresponding to the exempted floor area declared at Line 39:	-	40	- \$
Indicate the value of fees for supplying and installing devices used in connection with an industrial process or industrial production	-	41	- \$
Indicate the value of fees for supplying and installing equipment aimed at making the building free from obstacles or barriers for persons with a mobility impairment	-	42	- \$
Value of subject work set out in this application:	=	43	- \$

Application : 0000-00-0000-0-000-20200708-1354



SCHEDULE E - Form relating to the By-law respecting transportation dues regarding the Réseau express métropolitain (s. 14)

Version : 04

E Minimum Thresholds for Applicability (Section 5 of the Application Guide)

Declaration of prior work

Value of subject work previously authorized since May 1, 2018, in respect of which no transportation dues have been paid:	44	- \$
Floor area in square metres (m ²) of subject work authorized in the previous 48 months, not including work prior to May 1, 2018, for which no transportation dues have been paid:	45	- m ²

Minimum threshold related to the value of the work

Value of subject work set out in this application:	43	- \$	
Value of prior subject work for which no transportation dues have been paid.	44	- \$	
Aggregate value of current and prior subject work:	= 46	- \$	▶ 46 - \$
Minimum threshold for value of the work:	- 47	782 308,00 \$	
Value of subject work exceeding the minimum threshold. If the result is nil or negative, the work is not subject to transportation dues.	= 48	(782 308,00) \$	

Minimum threshold related to floor area

Floor area to which the work set out in this application relates (Line 39 subtracted from Line 11):	49	0,00 m ²	
Floor area in square metres (m ²) of subject work authorized in the previous 48 months, not including work prior to May 1, 2018, for which no transportation dues have been paid:	+ 45	- m ²	
Floor area of current and previous subject work.	= 50	- m ²	▶ 50 - m ²
Minimum threshold for floor area of the work:	- 51	186,00 m²	
Floor area of the subject work that exceeding the minimum threshold. If the result is negative, the work is not subject to transportation	= 52	(186,00) m ²	

F Determination of Applicability of Transportation Dues (Section 5 of the Application Guide)

The work is subject to transportation dues: 53 **No**

Work that does not exceed the minimum thresholds may be taken into consideration in connection with a subsequent application, in conformity with the provisions of the By-law (Lines 45 and 49).

G Determination of the Amount of Transportation Dues (Section 8 of the Application Guide)

Floor area of subject work. 50 - m²

Rate of transportation dues:	54	111,00 \$/m²	
Progressive application of the rate of transportation dues (if applicable):	x 55	80 %	x
Applicable (billable) rate of transportation dues:	= 56	88,80 \$/m²	▶ 56 88,80 \$/m²
Amount of transportation dues to be paid	= 57	- \$	

Application : 0000-00-0000-0-000-20200708-1354

**SCHEDULE E - Form relating to the By-law respecting transportation dues
regarding the Réseau express métropolitain
(s. 14)**

Version : 04

H Other information

Start date of the work:	58	YYYY-MM-DD
End date of the work:	59	YYYY-MM-DD
Anticipated date of commencement of occupancy:	60	YYYY-MM-DD

Name of general contractor:	61	
Value of the contract with the general contractor:	62	- \$
Value of items in the general contractor's contract which exceed the value declared on Line 42:	63	- \$ ▶ 63

Description of work carried out directly by the Owner, if any:

64	
----	--

Descriptions of work carried out by sub-contractors and professionals, if any:

65	
----	--

FOR USE BY THE MUNICIPAL EMPLOYEE / REPRESENTATIVE ONLY: Documents to be provided with the application:	
a) Layout plan by a land-surveyor showing lot lines, adjacent streets, location and projection of existing buildings and buildings covered by the work:	66
b) Plans, cross-sections, sketches and specifications showing all floor areas covered by the work including mezzanines, basements and garages, as applicable:	67
c) Contract with the general contractor and professionals, as applicable:	68
d) Contracts with sub-contractors and professionals, as applicable:	69
Application Number	70 0000-00-0000-0-000-20200708-1354

I _____, the undersigned, hereby declare that, to my knowledge, the information set out in this application is complete and accurate.

In _____, this _____
City Date

Applicant's Signature

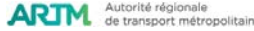
Authorization and signature of the Owner, when request is submitted by a mandatary or occupant

In _____, this _____
City Date

Owner's Signature

Reminder

A signed copy of this form must be sent to the City, Municipality or Borough along with your permit application. The information set out in this form must be verified by the designated municipal employee or representative to confirm the amount of the transportation dues, if applicable.



SCHEDULE F - REFUND APPLICATION
relating to the By-law respecting transportation dues
regarding the Réseau express métropolitain
(s. 16.1)

Version: 01

This application must be filled out by the municipality having delivered the permit which is the subject of this refund application, except for Section C which must be filled out and signed by the applicant. The electronic version of this application so filled out as well as the copy signed by the applicant must be sent by email, together with justifying documents required, at the following address: redevancestransport@artm.quebec

Within 15 business days following receipt, ARTM will notify the municipality that :

- a) the application is complete and compliant and that the refund procedure is underway ;
or
b) information or justifying documents are missing to complete the application.

The refund will be issued by ARTM to the applicant whose name and banking coordinates are set out in the application. It is the responsibility of the municipality of the applicant to ensure that the applicant under this application is the debtor of the transportation dues, or the holder of a power of attorney issued in the applicant's name by the debtor of the transportation dues.

A Reason for refund application

Check the reason for the refund application .

Reason 1 - Permit was cancelled
Reason 2 - Reduction of the floor area of the building
Reason 3 - Administrative error
Reason 4 - Other:

If other, please specify:

Empty text box for specifying other reasons.

B Information regarding the permit

Municipality having issued the permit
Date of issuance of permit
Permit number
Civic number
Street
Direction
Appartment/Suite
Amount of the transportation dues collected

Empty text boxes for permit information.

Is the applicant under this refund application the debtor of the transportation dues?

Empty checkbox for debtor status.

If not: Please attach to this application a copy of the power of attorney issued in the name of the applicant by the debtor of the transportation dues

C Banking coordinates of the applicant (to be completed by the applicant)

The following coordinates will be used by ARTM to complete the wire transfer

First Name (not required if the applicant is a legal person)
Last Name
Address of the applicant
Name of the financial institution
Address of the financial institution
Transit Number
Institution Number
Account Number
SWIFT Code

Empty text boxes for banking coordinates.

By its signature, the applicant attests that the banking coordinates are true and correct.

Signature of applicant

Date of signature

Reason 1 - Permit cancellation

Please attach the following documents:

Form relating to the By-law regarding transportation dues respecting the Réseau express métropolitain or Schedule E filled out and verified by the municipality.

Copy of the document evidencing the cancellation of the permit.

Power of attorney authorizing a third party to act on behalf of the applicant, if applicable.

Amount of refund requested:

ATTESTATION

The municipality attests that: 1) the amount of the refund corresponds to the amount of transportation dues paid for the issuance of the permit; 2) the permit has been cancelled; and 3) the identity of the applicant has been confirmed.

First and last name of the authorized public servant Office or function held by the authorized public servant

Signature of authorized public servant

Date of signature

Reason 2 - Reduction in floor area of the building

Please attach the following documents:

Form relating to the By-law regarding transportation dues respecting the Réseau express métropolitain or Schedule E filled out and verified by the municipality.

Copy of the modified permit. The plans must show that the floor area subject to transportation dues is smaller than that used for the computation of the transportation dues amount.

Power of attorney authorizing a third party to act on behalf of the applicant, if applicable.

Amount of refund requested:

ATTESTATION

The municipality attests that the floor area subject to this refund application: 1) has previously been subject to the payment of transportation dues; 2) has been confirmed by it; and 3) the identity of the applicant has been confirmed.

First and last name of the authorized public servant Office or function held by the authorized public servant

Signature of authorized public servant

Date of signature

Reasons 3 and 4 - Administrative error and other reasons

Please attach the following documents:

Form relating to the By-law regarding transportation dues respecting the Réseau express métropolitain or Schedule E filled out and verified by the municipality.

Power of attorney authorizing a third party to act on behalf of the applicant, if applicable.

Please describe the reason for the refund, specifying the cause of the error giving rise to the refund application.

Amount of refund requested:

ATTESTATION

The municipality attests: 1) having made necessary verifications to ensure the correctness of the refund amount request; and 2) having confirmed the identity of the applicant.

First and last name of the authorized public servant Office or function held by the authorized public servant

Signature of authorized public servant

Date of signature

D Coordinates of the debtor of the transportation dues

The following information are required to identify the debtor of the transportation dues

First Name (not required if the applicant is a legal person)	
Name	
Address of the debtor of the transportation dues	

E Check list

Before filing your application electronically, please ensure to enclose the following:

- a) Filled out electronic form;
- b) Scanned copy of the form signed by the authorized public servant and the applicant, or the third party authorized to act on its behalf;
- c) Copy of the Form relating to the By-law regarding transportation dues respecting the Réseau express métropolitain or Schedule E filled out and verified by the municipality;
- d) Copy of the power of attorney authorizing a third party to act on behalf of the debtor of the transportation dues, if applicable.

Please also enclose the following justifying documents, depending on the reason for the refund application:

- e) Copy of the document attesting the cancellation of the permit (reason 1);
- f) Copy of the modified permit (reason 2).